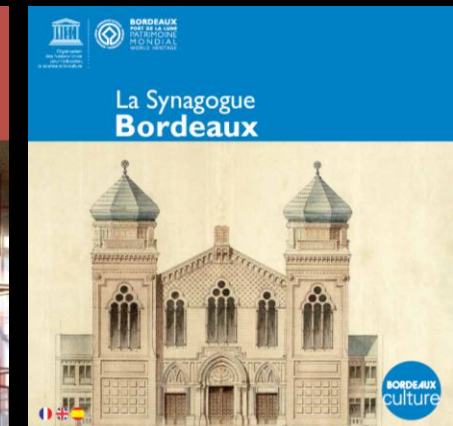
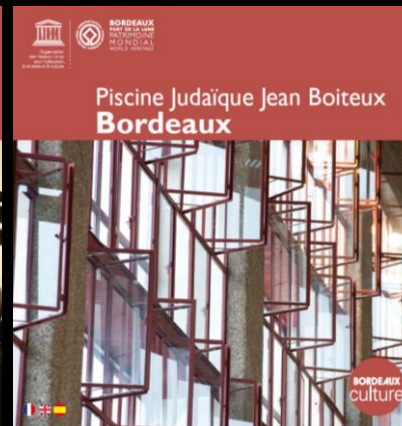
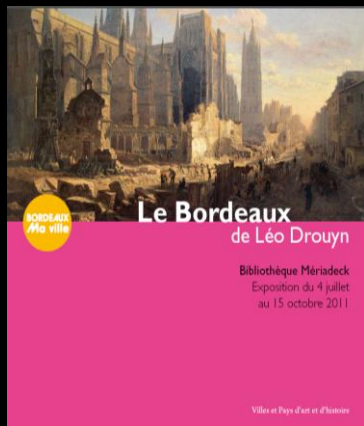
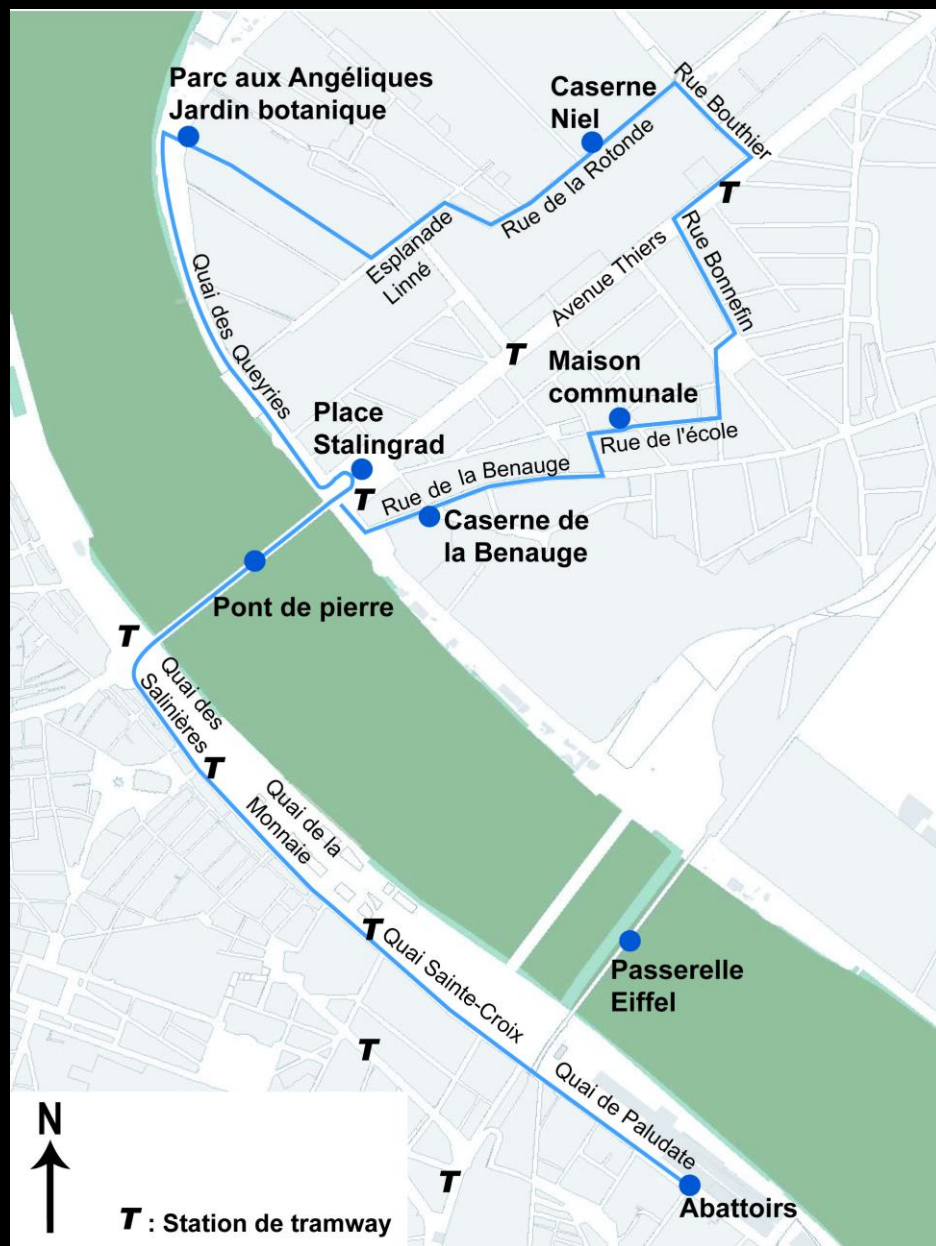
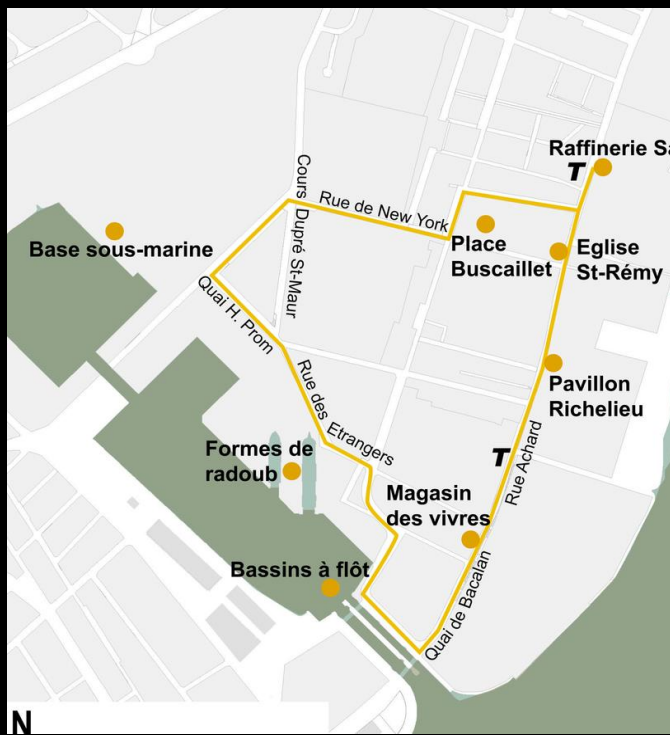
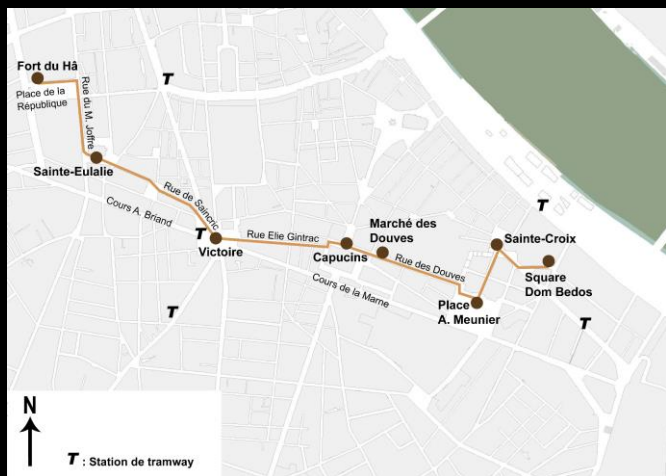


#1

Parcours urbains

Carnets d'une ville en héritage, Parcours #, Bordeaux Port de la Lune...





BALADES URBAINES

URBAN WALKS / PASEOS URBANOS

Visites guidées
AVRIL - MAI - JUIN 2013

GUIDED VISITS APR. MAY JUN. /
VISITAS GUIADAS ABR. MAY. JUN.

BORDEAUX
culture

La visite de Bordeaux, patrimoine mondial de l'UNESCO
commence au pas de votre porte.

bordeaux.fr



BALADES URBAINES /

URBAN WALKS / PASEOS URBANOS

Visites guidées
Oct. Nov. Déc. 2012

BORDEAUX
culture

La visite de Bordeaux, patrimoine mondial de l'UNESCO
commence au pas de votre porte.

bordeaux.fr



Il était une fois le Port de la Lune
L'association Histoire de Voir et la Ville de Bordeaux vous proposent de larguer les amarres et vous invitent à embarquer à bord du Burdigala. Un voyage au cœur du port, dimanche à 10h30, p.21

Once upon a time at the Port de la Lune / The history of the port of Bordeaux, sunday at 10:30am // Erase una vez el Puerto de la Luna // la historia del puerto de Burdeos, domingo a 10h30

Déambulation au son du fifre et du tambour

Découvrez le Bordeaux médiéval avec Christian Vieussens et sa compagnie. Parcours émaillé de textes choisis pour leur sagacité et leur à-propos sur Bordeaux et son histoire, samedi à 18h, p.24

Urban walk led by fife and drum / Urban walk through medieval Bordeaux, saturday at 6pm // Deambulation urbana de son del pífano y el tambor / Deambulation urbana por el Burdeos medieval, sábado a 18h



Atelier jeune public, place Pey-Berland

Pey-Berland
Ateliers jeunes publics réservés au 5-12 ans, qui pourront s'identifier à des conservateurs-restaureurs en reconstituant une image peinte ou un objet en volume, samedi et dimanche, de 11h à 13h et de 14h à 16h, p.17

Pey-Berland place / Animations and workshops, saturday and sunday from 10am to 6pm // Plaza Pey-Berland / Animación y talleres, sábado y domingo de 10h a 18h

Grand Rallye 2011 du patrimoine

Partez en voyage à pied dans Bordeaux et répondez aux énigmes qui vous mèneront dans les rues de la ville. Les résultats et la remise des prix à l'équipe gagnante se dérouleront à 18h30. Bonne chance à tous ! samedi 17, départs entre 9h et 11h et entre 13h30 et 14h30, p.17

The Heritage Rally / Journey on foot around Bordeaux, saturday at 9:30am and 1:30pm // El rally del patrimonio / Marche de viaje, a pie, por Burdeos, sábado a 9h30 y 13h30

Bordeaux cité digitale

Digital activities / Las animaciones digitales

3 parcours pour découvrir l'histoire de la ville avec votre Smartphone : application gratuite pour lire les QR codes.

3 routes to find out more about the history of the city with your Smartphone: a free app for reading the QR codes.
3 itinerarios para descubrir la historia de la ciudad con su Smartphone: aplicación gratuita para leer los QR códigos.

Retrouvez ces parcours sur le site bordeaux.fr. Une réalisation de la Mission de recensement du paysage architectural et urbain (direction générale de l'aménagement).

Find the routes at www.bordeaux.fr. Created by the architectural and urban landscape census team (general management for urban planning, city of Bordeaux).
Encuentre los itinerarios en la página Web www.bordeaux.fr. Una realización de la misión de censo del paisaje arquitectónico y urbano (dirección general de ordenamiento, ciudad de Burdeos).



<http://524.bordeaux.fr/238>

1

DUNE RIVE A L'AUTRE...

From one bank to the other...
De una ribera a la otra...



<http://524.bordeaux.fr/239>

2

BORDEAUX PORTE OCEANE

Bordeaux gateway to the ocean
Bordeas puerta océano



<http://524.bordeaux.fr/240>

3

AU FIL DU REMPART

Over the rampart
A lo largo de la muralla



#2

QR Codes / Sites et monuments





Localisation des éléments signalétiques de Bordeaux Plaques patrimoniales

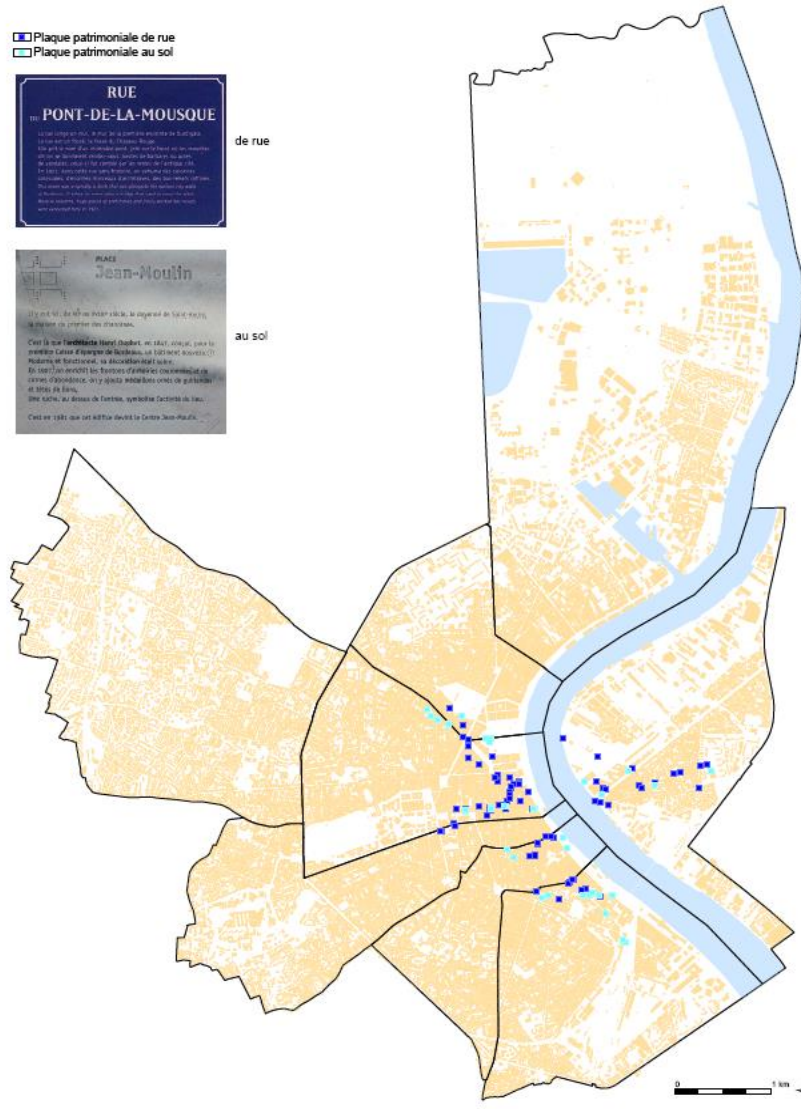
- Plaque patrimoniale de rue
- Plaque patrimoniale au sol



de rue

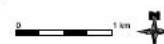
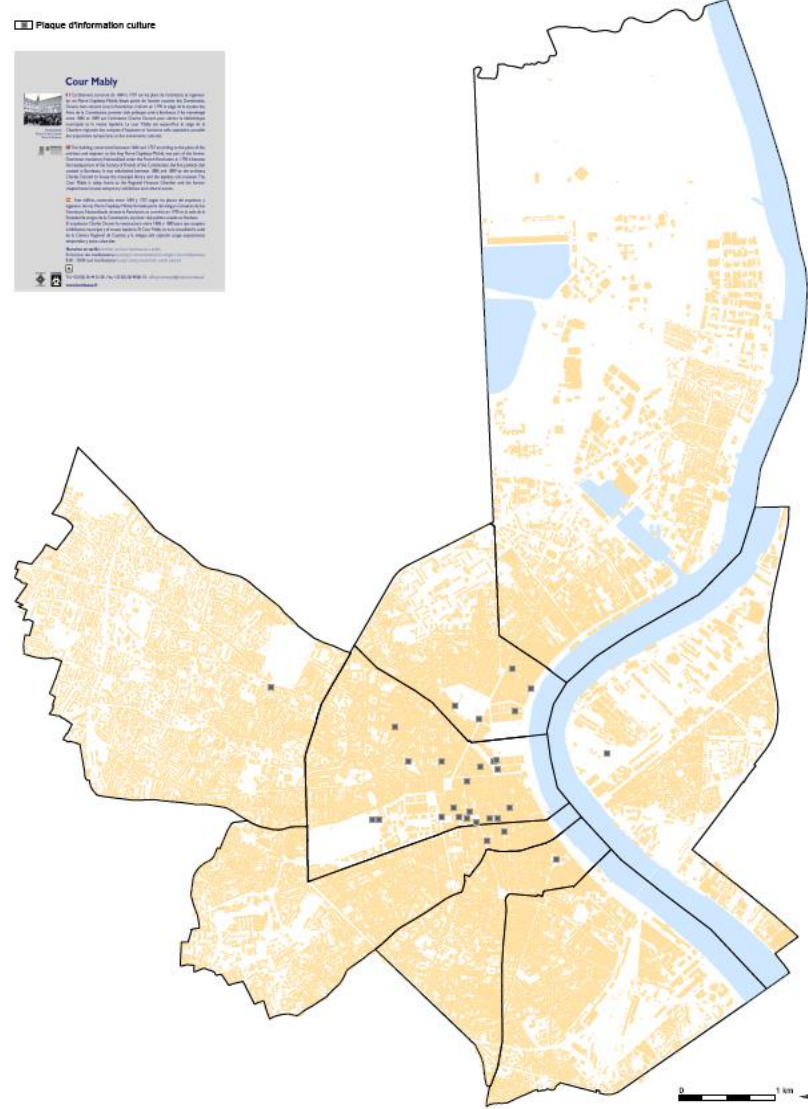


au sol



Localisation des éléments signalétiques de Bordeaux Plaques d'information culturelle

- Plaque d'information culturelle





Localisation des éléments signalétiques de Bordeaux Parcours Compostelle

- Plaque Saint-Jacques-de-Compostelle
- Clou Saint-Jacques-de-Compostelle



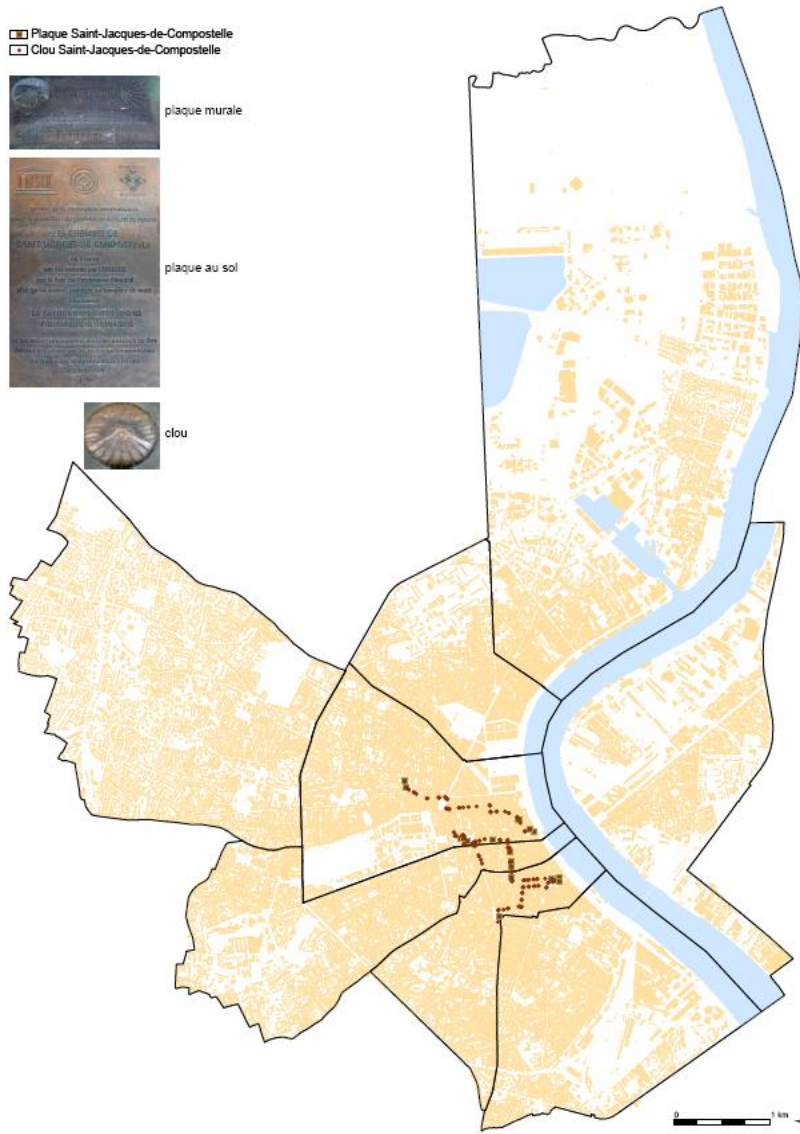
plaque murale



plaque au sol

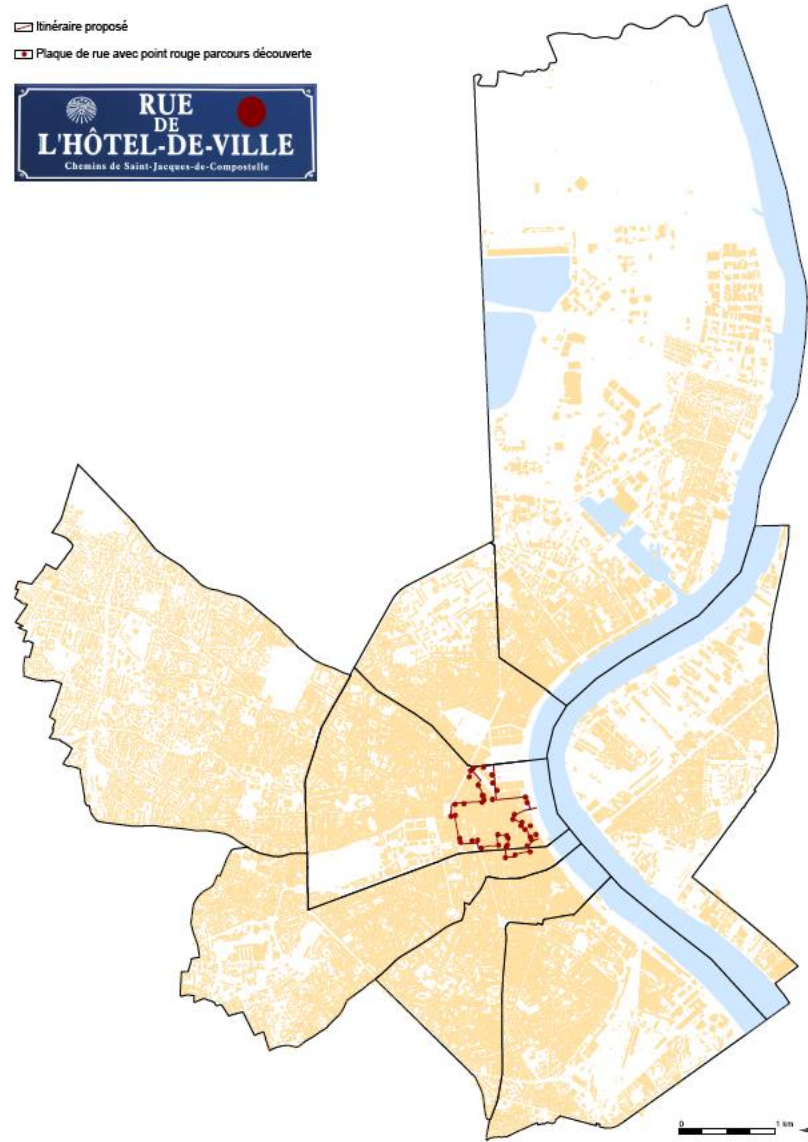


clou



Localisation des éléments signalétiques de Bordeaux Parcours découverte Bordeaux Versailles-Bordeaux Anvers

- ▬ Itinéraire proposé
- Plaque de rue avec point rouge parcours découverte



Cathédrale Saint-André



Vue de la Cathédrale
Saint-André.
Mémorial de la Commune
Kermat en haut de la nef.
2007 année
El Anarche monumentale
de Bordeaux

Il faut deux siècles pour la construction et à l'aménagement de ce monument remarquable de la ville. La partie la plus ancienne est la nef, de structure romane (XII^e siècle). Le transept et le chevet (XIV^e siècle) ont été réalisés grâce aux dons du pape Clément V, ancien archevêque de Bordeaux, dans le style des cathédrales de la France du Nord. La façade ouest, qui s'appuyait sur les remparts disparus au XVIII^e siècle, est restée sans décoration.

It took no less than 800 years to build and equip this remarkable monument in the city. The nave, with its Romanesque structure (12th century) is the oldest part. The transept and the apse (14th century) were built thanks to the gifts of Pope Clement V, former archbishop of Bordeaux, in the style of the cathedrals of northern France. The west façade, constructed on the ramparts which disappeared in the 18th century, has remained devoid of decoration.

Se tardó ochocientos años en construir y acondicionar este importante monumento de la ciudad. La parte más antigua es la nave, de estructura románica (siglo XII). El crucero y el presbiterio (siglo XIV) se pudieron conservar gracias a la generosidad del papa Clemente V, antiguo arzobispo de Burdeos, al estilo de las catedrales del norte de Francia. La fachada occidental, que se apoyaba en las murallas desaparecidas en el siglo XVIII, no conserva ninguna decoración.



CATHÉDRALE
SAINT-ANDRÉ

www.bordeaux.fr



www.bordeaux.fr

Entrepôt Lainé CAPC musée d'art contemporain de Bordeaux



L'Entrepôt réel des denrées coloniales a été ouvert en 1824, à la limite du quartier du négoce, les Chartrons, pour stocker sucre, café, épices, coton, etc. L'ingénieur Claude Deschamps, qui venait d'achever le pont de pierre, s'inspire de l'architecture antique et du caravansérail pour réaliser un édifice grandiose en pierre blanche, brique et pin d'Orégon. Acquis par la Ville en 1973, il a été valorisé par l'intervention sobre des architectes Jean Pierre, Denis Valode et la designer Andrée Putman. Dédié à la création actuelle, il accueille aujourd'hui le CAPC, musée d'art contemporain et arc en réve centre d'architecture.

The bonded Warehouse of Colonial foodstuffs was opened in 1824, on the fringe of the trading district of the Chartrons, for the storage of sugar, coffee, spices, cotton, etc. The engineer, Claude Deschamps, who had just completed the 'pont de pierre', drew his inspiration from ancient architecture and caravanserais to produce a grandiose building combining white stone, red brick and Oregon pine. Bought by the City in 1973, it was enhanced by the subtle refined transformations of the architects Jean Pierre, Denis Valode and the designer Andrée Putman. Dedicated to modern creative art, it is today the CAPC Contemporary Art Museum and the arc en réve architecture centre.

El Almacén de Productos Coloniales fue inaugurado en 1824, junto al barrio de los negocios, los Chartrons, para almacenar azúcar, café, especias, algodón, etc. El ingeniero Claude Deschamps, que acababa de finalizar las obras del 'puente de piedra', se inspiró en esta arquitectura de la Antigüedad y el caravanserail para realizar un edificio grandioso que combina la piedra blanca, el ladrillo rojo y el pino de Oregón. Comprado por el Ayuntamiento en 1973, fue realzado por la intervención sobria y refinada de los arquitectos Jean Pierre y Denis Valode y la diseñadora Andrée Putman. Dedicado a la creación contemporánea, el edificio alberga en la actualidad el CAPC (Museo de arte contemporáneo) y el centro de arquitectura arc en réve.

Horarios (Inauguración) 10h - 18h
19h - 20h30 - www.bordeaux.fr/entrepotlaine
Servicio de audioguía en francés, inglés, alemán, español y chino.
Acceso (Inauguración)
Colección permanente: gratuita para los colectivos, 10€ para los particulares.
Exposición temporal: 5€ para los colectivos, 10€ para los particulares.
2,5€ de acceso al gran teatro para los colectivos, 5€ para los particulares.
Servicio de audioguía en francés, inglés, alemán, español y chino.
Exposición temporal: 5€ para los colectivos, 10€ para los particulares.
2,5€ de acceso al gran teatro para los colectivos, 5€ para los particulares.
Acceso (Inauguración)
Colección permanente: gratuita para los colectivos, 10€ para los particulares.
Exposición temporal: 5€ para los colectivos, 10€ para los particulares.
2,5€ de acceso al gran teatro para los colectivos, 5€ para los particulares.
Acceso (Inauguración)
Colección permanente: gratuita para los colectivos, 10€ para los particulares.
Exposición temporal: 5€ para los colectivos, 10€ para los particulares.
2,5€ de acceso al gran teatro para los colectivos, 5€ para los particulares.

Horarios (Inauguración) 10h - 18h
19h - 20h30 - www.bordeaux.fr/entrepotlaine
Servicio de audioguía en francés, inglés, alemán, español y chino.
Acceso (Inauguración)
Colección permanente: gratuita para los colectivos, 10€ para los particulares.
Exposición temporal: 5€ para los colectivos, 10€ para los particulares.
2,5€ de acceso al gran teatro para los colectivos, 5€ para los particulares.
Servicio de audioguía en francés, inglés, alemán, español y chino.
Exposición temporal: 5€ para los colectivos, 10€ para los particulares.
2,5€ de acceso al gran teatro para los colectivos, 5€ para los particulares.

Horarios (Inauguración) 10h - 18h
19h - 20h30 - www.bordeaux.fr/entrepotlaine
Servicio de audioguía en francés, inglés, alemán, español y chino.
Acceso (Inauguración)
Colección permanente: gratuita para los colectivos, 10€ para los particulares.
Exposición temporal: 5€ para los colectivos, 10€ para los particulares.
2,5€ de acceso al gran teatro para los colectivos, 5€ para los particulares.
Servicio de audioguía en francés, inglés, alemán, español y chino.
Exposición temporal: 5€ para los colectivos, 10€ para los particulares.
2,5€ de acceso al gran teatro para los colectivos, 5€ para los particulares.

Horarios (Inauguración) 10h - 18h
19h - 20h30 - www.bordeaux.fr/entrepotlaine
Servicio de audioguía en francés, inglés, alemán, español y chino.
Acceso (Inauguración)
Colección permanente: gratuita para los colectivos, 10€ para los particulares.
Exposición temporal: 5€ para los colectivos, 10€ para los particulares.
2,5€ de acceso al gran teatro para los colectivos, 5€ para los particulares.
Servicio de audioguía en francés, inglés, alemán, español y chino.
Exposición temporal: 5€ para los colectivos, 10€ para los particulares.
2,5€ de acceso al gran teatro para los colectivos, 5€ para los particulares.

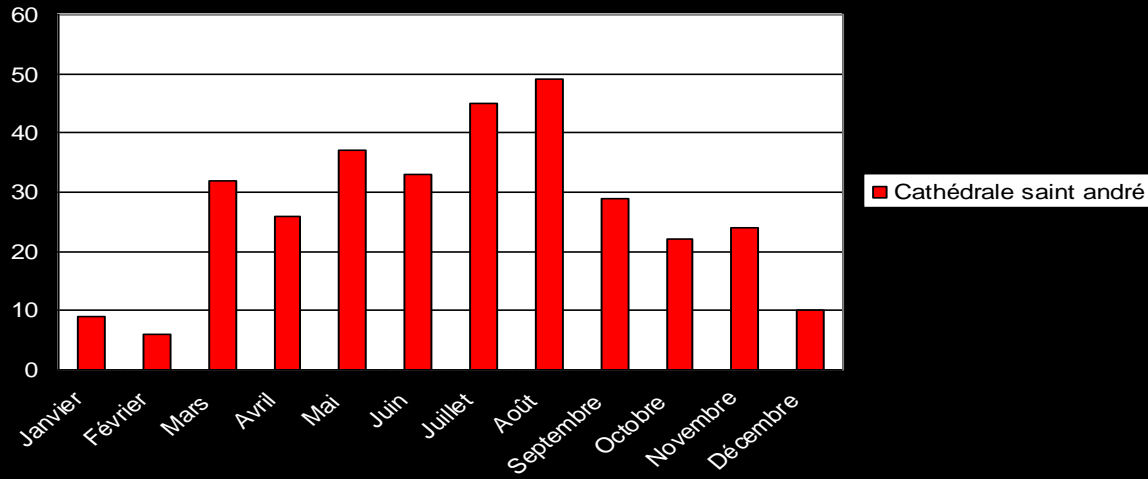
Consultations 2012

20 QR Codes les plus consultés

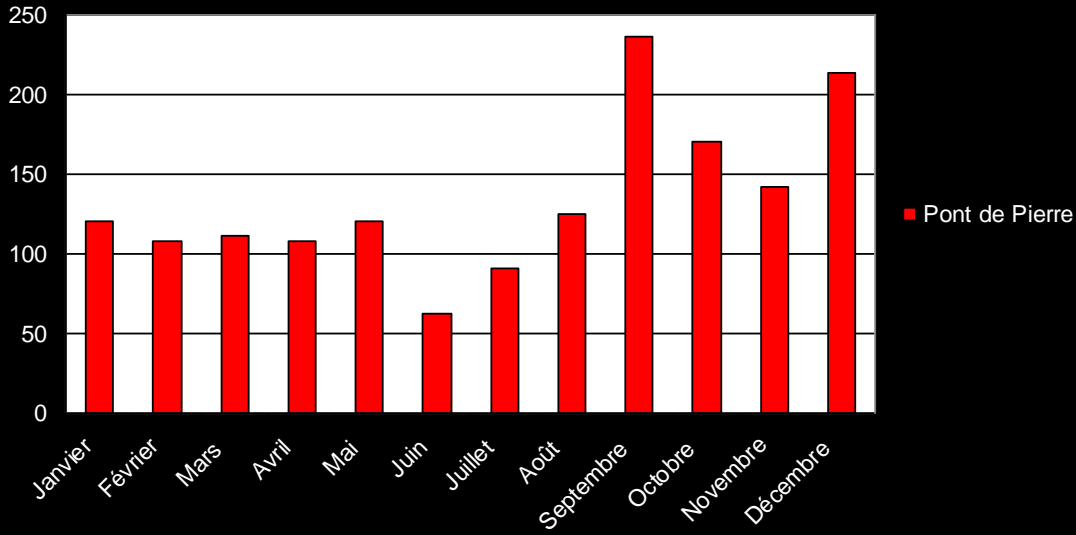


Pont de pierre	1 609
Porte Cailhau	575
Cathédrale Saint-André	322
Palais Gallien	286
Statue de Montaigne	202
Statue de Montesquieu	195
Palais Rohan	165
Cour Mably	108
Place du Chapelet	98
Musée d'Aquitaine	98
Flèche Saint-Michel	94
Jardin botanique	86
Eglise Notre-Dame	80
Base sous-marine	67
Site paléochrétien	61
Maison Gobineau	54
Archives municipales	39
Tour Pey Berland	36
Temple du Hâ	34
Eglise Saint-Bruno	34

Cathédrale saint andré



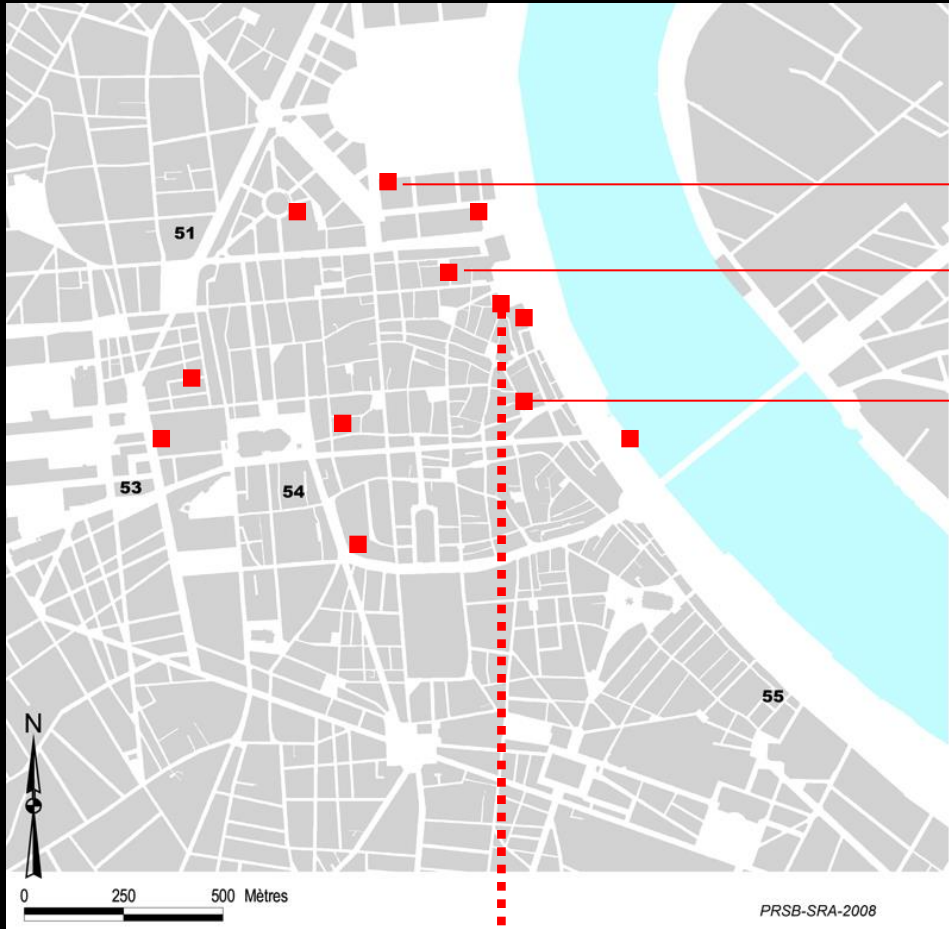
Pont de Pierre



#3

Bordeaux patrimoine mondial

Centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine (CIAP)



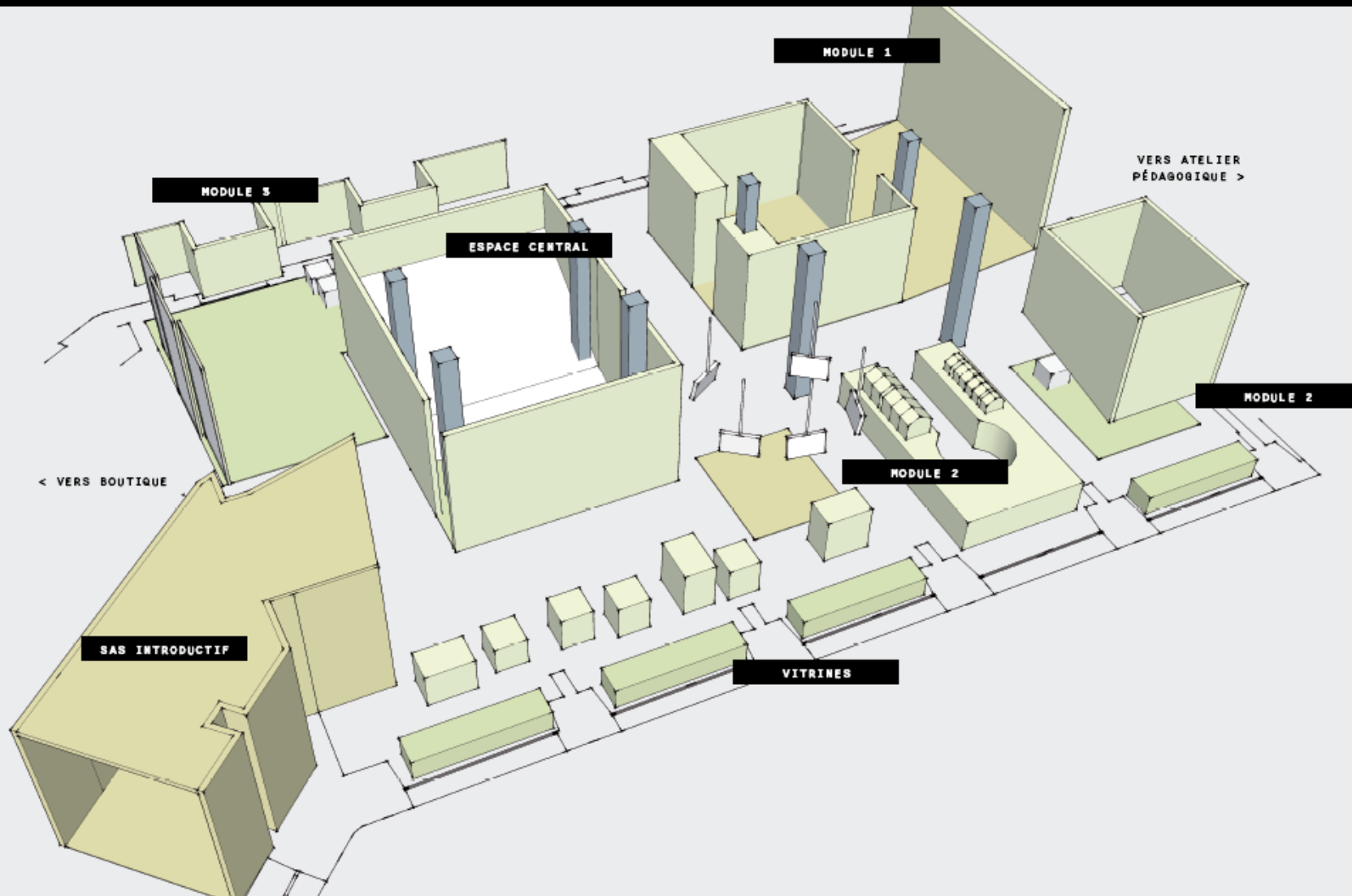
Office de tourisme de Bordeaux

Espace Saint-Rémi (DGAC)

Bordeaux monumental

CIAP



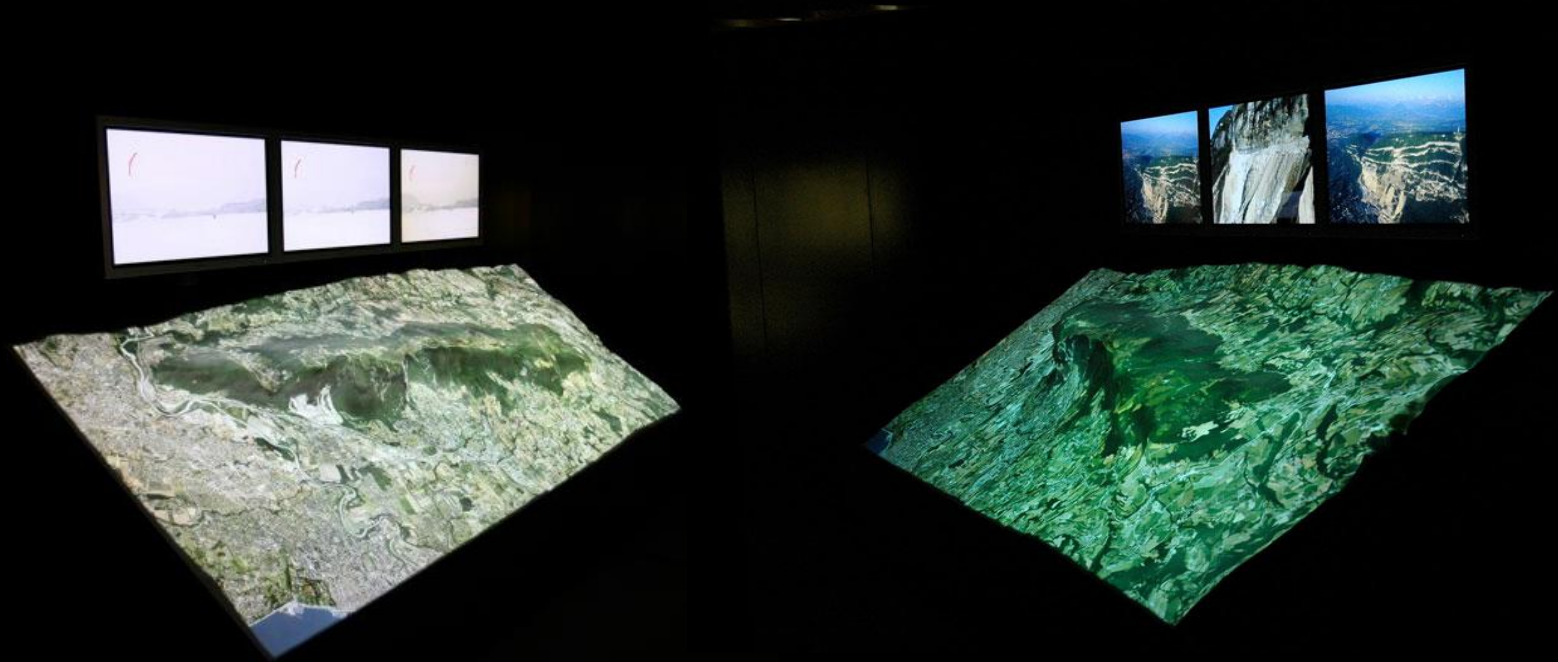




BB_CIAP_03_MARS2013.jpg
Type : Image JPEG
Taille : 3,45 Mo
Dimension : 4568 x 3040 pixels



Espace central / Plan relief dynamique



Ateliers pédagogiques, patrimoine et numérique

**L'envers, l'endroit. Habiter une
ville inscrite à l'UNESCO**

ECLA / Pétronille / Mairie de Bordeaux

**Bordeaux. Cas d'école !
Cyprien Alfred-Duprat**

Archives municipales / Direction générale
des Affaires culturelles

